Horarios de Martes a Domingo (Cerrado los Lunes)

Murti Darshan: 9:00 h. - 19:00 h.
Espectáculos: 9:00 h. - 18:00 h. (*Abonar entrada*)
Especáculo de la fuente musical: 18:45 h. (*Abonar entrada*)
Restaurante Premvati: 11:00 h. - 22:00 h.
Parking: 9:00 h. - 22:30 h. (*Abonar entrada*)
Entre octubre y marzo, el Murti Darshan y los Espectáculos cierran una hora antes.
Los horarios podrán variar sin previo aviso ante circunstancias inesperadas.

Estrictamente Prohibido

Sacar fotos, grabar en video. Usar teléfonos móviles, cámaras, radios y otros aparatos electrónicos. Ingresar comida o bebida del exterior. Introducir bolsas o maletas. Consumir tabaco, alcohol y otras sustancias adictivas. Vestirse de modo inapropiado o irrespetuoso. Usar lenguaje ofensivo. Ingresar con mascotas.

Le pedimos disculpas por cualquier molestia que le podamos causar.

Humilde Petición

Su visita a Swaminarayan Akshardham es una peregrinación a un centro sagrado de las tradiciones culturales y los valores de la India. Le rogamos su colaboración para preservar la paz, la dignidad y la divinidad del complejo.

La Organización se reserva el derecho de admisión.

BAPS

SWAMINARAYAN AKSHARDHAM,
Akshardham Setu, N.H. 24,
New Delhi - 110092
Tel: (011) 2201 6688, 2202 6688
Fax: (011) 2201 5757
www.akshardham.com
www.swaminarayan.org

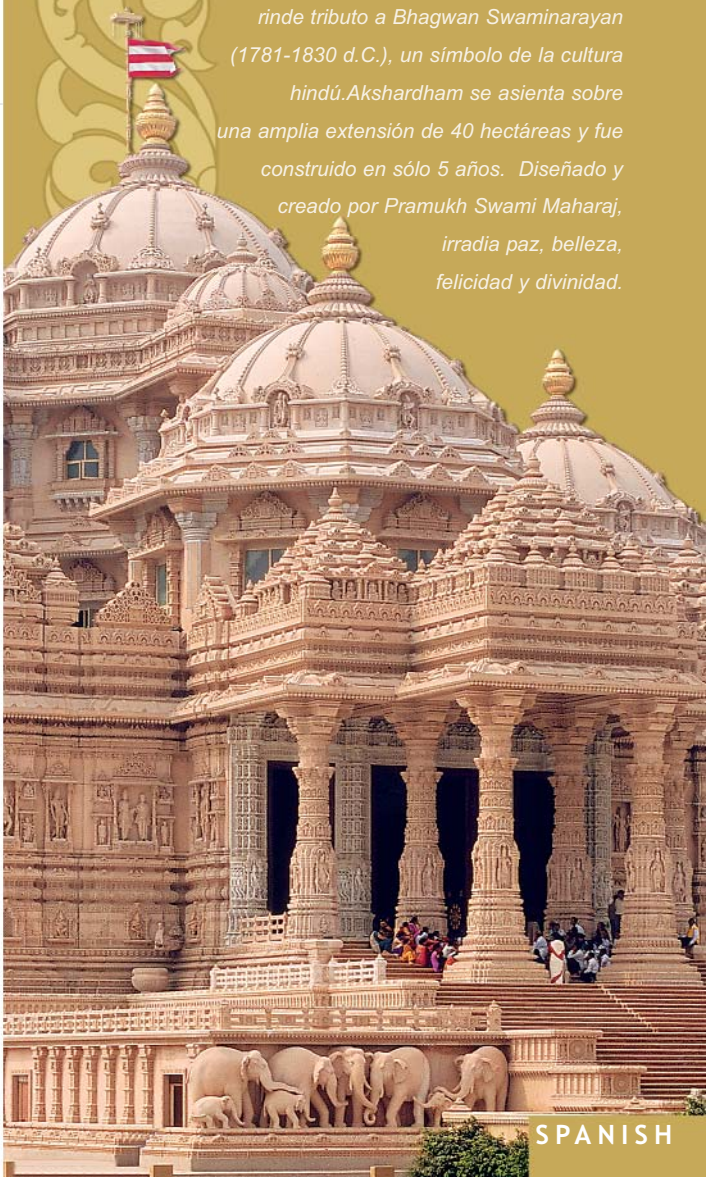
Designed & Printed by: © Swaminarayan Aksharpith, Ahmedabad - 380 004, INDIA. C/08

Rs. 5/-

G U Í A

SWAMINARAYAN AkshardhaM

Le damos la bienvenida a Swaminarayan Akshardham, un centro único de la cultura hindú situado en la capital de la India, Nueva Delhi. Se trata de un complejo incomparable donde se aúna el arte hindú, su sabiduría, su herencia y sus valores, y que rinde tributo a Bhagwan Swaminarayan (1781-1830 d.C.), un símbolo de la cultura hindú.Akshardham se asienta sobre una amplia extensión de 40 hectáreas y fue construido en sólo 5 años. Diseñado y creado por Pramukh Swami Maharaj, irradia paz, belleza, felicidad y divinidad.



SPANISH

1

2

3

4

1 Diez Pórticos

Los Diez Pórticos representan las diez direcciones principales descritas en la cultura hindú, reflejando el sentimiento védico de traer a los visitantes la bondad desde todas partes.

2 Bhakti Dwar

El *Pórtico de la Devoción* celebra la tradición védica de la adoración dual: ofrecer devoción a Dios y a su devoto favorito es la verdadera forma de adorar hindú. Haciendo honor a esta costumbre, 208 figuras duales esculpidas decoran este espléndido pórtico.

3 Mayur Dwar

El pavo real es un símbolo de belleza y pureza, además de ser el ave nacional de la India. Las dos Mayur Dwars (Pórticos del Pavo Real) rinden tributo a la alegría y el color que los pavos reales aportan a la vida.

Un total de 869 pavos reales esculpidos decoran cada uno de los bellísimos pórticos.

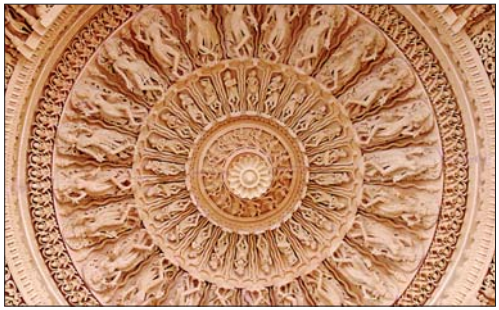
4 Huellas

Entre los dos Mayur Dwars se encuentran las huellas sagradas de Bhagwan Swaminarayan, como recuerdo de su encarnación en la tierra. Están talladas en mármol blanco y presentan los 16 signos sagrados de Dios. Cuatro alegres conchas de mar vierten agua sobre ellas continuamente, rindiendo homenaje a sus inspiradoras vida y obra.

• *Desde este punto los visitantes pueden acceder al monumento o los jardines.*

5

6



5 El Monumento Akshardham

El punto central de todo el complejo es el gran Monumento Akshardham, construido en piedra rosada y mármol blanco. Mide 43 metros de alto, 96 metros de ancho y 108 metros de largo, y consta de 234 pilares tallados de forma excepcional, 9 magníficas cúpulas, 20 pináculos y más de 20.000 figuras espléndidamente esculpidas. Fue construido sin emplear ningún metal y recupera la antigua tradición arquitectónica hindú.

6 Murti

En el centro del monumento se encuentra el apacible *murti* de Bhagwan Swaminarayan, de tres metros de altura y bañado en oro. También allí están consagrados los elegantes *murtis* de Shri Radha-Krishna, Shri Sita-Ram, Shri Lakshmi-Narayan y Shri Parvati-Shiv.

No Olvide Visitar

Dentro Del Monumento

■ 24 Keshav, imágenes divinas basadas en las escrituras de Panchratra. ■ *Murtis* esculpidos de Sadhus y devotos. *Murtis* de 500 *paramhansas* sobre pedestales. ■ Impresionantes figuras talladas de 18 metros de alto, representando a Lila Mandapam, Bhakta Mandapam, Smruti Mandapam y Paramhansa Mandapam. ■ Magníficas esculturas en mármol sobre episodios de la vida de Bhagwan Swaminarayan en Ghanshyam Manpadam, Neelkanth Manpadam, Sahajanand Manpadam y Swaminarayan Manpadam. ■ Cúpulas y 20 pináculos cuadrangulares (*samvarans*), ejemplos de la antigua ingeniería y tecnología hindúes.

7

8

7 Mandovar

El muro exterior ornamentado (Mandovar) del monumento mide 190 metros de largo y 7,5 metros de ancho. Consta de 4.287 piedras e incluye 48 *murtis* de Ganeshji y 200 imágenes esculpidas que representan a grandes figuras hindúes, como rishis, sadhus, devotos, acharyas y encarnaciones divinas.

8 Gajendra Peeth

El Monumento Akshardham reposa sobre el espléndido Gajendra Peeth, de 326 metros de largo. Contiene 148 elefantes esculpidos en piedra y docenas de otras esculturas de personas, animales y aves, que conjunto pesan más de 3.000 toneladas. Es un tributo a la gloria de los elefantes y de la naturaleza, propia de la cultura hindú.

No Olvide Visitar

Fuera Del Monumento

■ 200 *murtis* esculpidos de los grandes avatares, sadhus, devotos y acharyas de la cultura hindú ■ Los pilares de la entrada tallados con motivos muy elaborados. ■ Las magníficas esculturas de Sarasvati, Lakshmi, Parvati, otras diosas y avatares. ■ 540 metros de bellísimos bajorrelieves en metal sobre la vida divina de Bhagwan Swaminarayan.

Gajendra Peeth

■ Observe el realismo de las diferentes posturas y expresiones de cada elefante. ■ Contemple los complejos y finos detalles del acabado de cada escultura. ■ Disfrute con las historias sobre “Los elefantes y la naturaleza”, “Los elefantes y el hombre” y “Los elefantes y lo Divino”.

9

10

11

9 Sala 1: Sahajanand Darshan

Sala de los valores Tiempo: 50 minutos

Los valores universales para la humanidad, como ahimsa (no violencia), valor, esfuerzo, honestidad, fe, etc., se representan a partir de la vida de Bhagwan Swaminarayan mediante películas y espectáculos de luz y sonido con figuras mecánicas.

- *Refrescos y aseos a la entrada y a la salida.*

10 Sala 2: Neelkanth Darshan

Teatro de pantalla gigante Tiempo: 40 minutos

Una película en amplio formato relata con gran veracidad la historia real de Neelkanth Varni, un niño yogi de 11 años de edad. Proyectada en una pantalla de 26 por 20 metros, las imágenes de la película fueron filmadas en 108 localizaciones diferentes de la India e incluye un reparto de 45.000 actores. La película transporta a los espectadores en un emocionante viaje a través del majestuoso Himalaya y de los lugares sagrados, festivales, tradiciones y valores de la India.

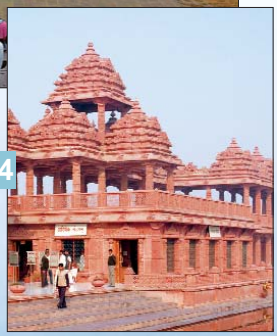
- *Refrescos y aseos a la entrada y a la salida.*

11 Sala 3: Sanskruti Vihar

Paseo en bote Tiempo: 15 minutos

Un espectacular paseo en barca de 14 minutos a través de 10.000 años de cultura hindú, que floreció en las orillas del río Sarasvati. Basado en una investigación auténtica, 800 estatuas reviven la gloriosa herencia de la India. Contemple la aldea y el bazar más antiguos del mundo. Navegue a través de Takshashila, la primera universidad del mundo, aprenda sobre los descubrimientos e invenciones de los más antiguos científicos rishi de la India, y mucho más.

- *Refrescos y aseos a la entrada y a la salida.*
- *Abonar entrada para todos los espectáculos.*



12 Yagnapurush Kund y la Fuente Musical

TIEMPO: 15 MINUTOS

El Yagnapurush Kund es una réplica fascinante de un antiguo *yagna kund* tradicional, mide 100 metros de largo por 100 de ancho y es el más grande de la India. En el centro yace una espectacular y colorida fuente musical donde resuenan los ecos de los sentimientos védicos de la creación, subsistencia y disolución. Junto al *kund* se encuentra el imponente murti de metal de Neelkanth Varni, de 8 metros de altura, con la forma del niño yogi de Bhagwan Swaminarayan.

- *Fuente musical: Invierno (octubre a marzo): 18:45 h. Abonar entrada.*

13 Narayan Sarovar

Narayan Sarovar rodea el monumento Akshardham por tres lados. El agua sagrada de 151 ríos, lagunas y fuentes escalonadas bendecidos por Bhagwan Swaminarayan han sido añadidos ritualmente al Narayan Sarovar. El agua fluye hacia él a través de las bocas de 108 *gaumukhs* (cabezas de vaca) situados sobre los muros laterales y traseros del monumento.

14 Abhishek Mandapa

Usted puede ofrecer oraciones y pedir deseos mientras cumple el ritual de verter agua del Gantes sobre el encantador *murti* de Neelkanth, el niño yogi.

15 Parikrama

Columnata

Consta de dos niveles con series de impresionantes columnas en piedra roja que circundan el monumento. Cada nivel mide 900 metros de largo y contiene 1.152 pilares y 145 ventanas con una hermosa vista.

16

17

18

YOGIHRIDAY KAMAL
JARDÍN DEL LOTO

Como una flor de loto, intacta por las aguas del mundo material, el corazón de Yogiji Maharaj era puro y tierno. Su plegaria fue: ¡Oh Señor! Haz el bien de todos, lleva la esencia de la fe.

LA FE EN DIOS Y LA FE EN EL HOMBRE,

Que pueden elevar nuestra vida, nuestra existencia, nuestra civilización, resuena en las palabras y en la sabiduría de las grandes personas de nuestro mundo, se manifiesta en cada pétalo del jardín inferior.

16 Yogihrida Kamal

Situado entre prados bellamente conservados, se encuentra la creación en forma de flor de loto de ocho pétalos que inspira fe en Dios y en el hombre a través de la sabiduría de las escrituras, los sabios y otros grandes pensadores del mundo.

17 Restaurant Premvati

Diseñado para ofrecer la relajación y el sentimiento pleno de Ajanta, el espacioso restaurante Premvati sirve comida vegetariana natural y fresca, aperitivos y bebidas.

- *Aseos en el exterior.*

18 Tienda De Souvenirs De Akshardham

Aquí podrá encontrar libros ilustrativos e informativos, publicaciones en audio y vídeo, tarjetas postales, recuerdos, regalos, objetos religiosos, hierbas medicinales de Amrut y otros productos.

19 Bharat Upvan

Jardín Cultural

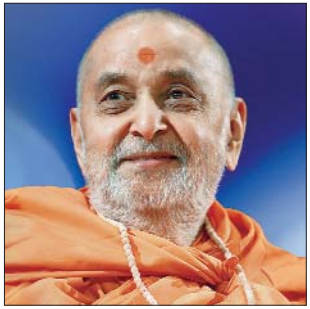
Frente al monumento se encuentra Bharat Upvan. Comprende 9 hectáreas de jardines, plantas y arbustos bellamente cultivados y diseñados artísticamente. El jardín cuenta con 65 estatuas de bronce de grandes hombres, mujeres y niños hindúes, cuyas vidas han inspirado a todos profundamente. La vista del monumento Akshardham desde aquí es impresionante.

- *Refrescos a la entrada.*

No Olvide Visitar

■ La Carroza del Sol ■ La Carroza de la Luna con sus 16 ciervos ■ Los niños héroes de la India ■ Los Patriotas de la India ■ Los Próceres de la India ■ Las Heroínas de la India

Inspirador Y Creador



Pramukh Swami Maharaj

En 1968, Su Divina Santidad Yogiji Maharaj bendijo así: "Sobre las orillas de Yamuna un gran monumento espiritual será construido". Swaminarayan Akshardham es la realización de esta visión por parte de su sucesor, Pramukh Swami, Maharaj, quien lo inauguró el 6 de noviembre de 2005.

Pramukh Swami Maharaj, el quinto gurú de la serie de sabios Sadhus, es un líder espiritual reconocido mundialmente. Sin tener en cuenta raza, credo o estatus, sirve a la sociedad desinteresadamente, elevando la moral, la cultura y el espíritu de la humanidad. Él es la fuerza que guía el amplio rango de actividades socio-espirituales de la organización BAPS.

En su presencia, las dudas se desvanecen, las confusiones se aclaran, las heridas sanan y la mente encuentra la paz. Su asombrosa humildad, simplicidad y conciencia de Dios son la esencia de su éxito y de su luz divina.

Organizador: BAPS Swaminarayan Sanstha.

BAPS Swaminarayan Sanstha es el organizador de Swaminarayan Akshardham. Se trata de una organización socio-espiritual de reconocimiento mundial con estatus consultivo otorgado por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas. Cuenta con más de 9.000 centros, 700 sadhus, 55.000 jóvenes voluntarios y un millón de devotos. Fue fundada en 1907. Sirve a la sociedad mediante más de 160 actividades filantrópicas de carácter social, educativo, sanitario, medioambiental, cultural y espiritual.